



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

## AB (848) ORGANİK TARIM LOGOSU VE ETİKETİ KULLANMA TALİMATI

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**1/19**

### REVİZYON KAYDI

| Revizyon Numarası | Revizyon Gerekçesi                                                                             | Revizyon Tarihi |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 00                | İlk yayın                                                                                      | 10.05.2023      |
| 01                | AB mevzuatındaki değişikliğe istinaden Ek-1 1.2, 1.3 ve 1.5 maddelerinde revizyon yapılmıştır. | 03.04.2025      |
|                   |                                                                                                |                 |
|                   |                                                                                                |                 |
|                   |                                                                                                |                 |
|                   |                                                                                                |                 |
|                   |                                                                                                |                 |

| HAZIRLAYAN         | KONTROL EDEN              | ONAYLAYAN     |
|--------------------|---------------------------|---------------|
| YÖNETİM TEMSİLCİSİ | ÜRÜN BELGELENDİRME MÜDÜRÜ | KALİTE MÜDÜRÜ |

Bu dokümanın CTR LTD. ŞTİ' nin izni olmadan kullanılması, kopyalanması ve üçüncü şahıslara dağıtılması yasaktır.  
Bu doküman, yazdırıldığında KONTROLSÜZ KOPYA' dır.



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

# AB (2018/848) ORGANİK TARIM LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ KULLANMA TALİMATI

DOKÜMAN NO

U.TL.13

REV. NO.

01

REV. TARİHİ

03.04.2025

SAYFA NO.

2/19

## 1 AMAÇ VE KAPSAM / PURPOSE AND SCOPE

### 1.1. Amaç / Purpose

Bu talimat, AB organik sertifikasına sahip ürünlerin etiketlenmesi ve AB-Organik logosunun kullanımı hakkında kuralların, 2018/848 no.lu AB yönetmeliğine uygun şekilde belirlenmesi amacıyla hazırlanmıştır.

*The purpose of this instruction is to determine the rules for labeling products with EU Organic certification and the use of the EU-Organic Logo.*

### 1.2. Kapsam / Scope

Bu talimat, CTR' den AB organik tarım sertifikasyonuna sahip olan müteşebbisleri kapsar.

*This instruction covers the operators who have EU organic agriculture certification from CTR.*

## 2 SORUMLULAR / RESPONSIBLE PERSONS

Bu talimatta yer alan şartların sağlandığının kontrolünden, ilgili bölümde görev alan iç ve dış kaynaklı tüm CTR personeli ve üst yönetimi sorumludur.

*All internal and external CTR personnel and senior management working in the relevant department are responsible for checking that the conditions in this instruction are met.*

## 3 KISALTMA VE TANIMLAR / ABBREVIATIONS AND DEFINITIONS

### 3.1. AB: Avrupa Birliği

*EU: European Union*

## 4 UYGULAMA / APPLICATION

### 4.1. Organik üretime atıfta bulunan terimlerin kullanımı / Use of terms referring to organic production

**4.1.1** Bir ürünün üretimi için kullanılan içerik maddeleri alıcıya, ürünün, ilgili yönetmeliğe uygun olarak üretildiğini ima edecek şekilde etiketinde, reklam materyalinde veya ticari belgelerde belirtilebilir. Özellikle, 'organik' terimi ve bunların 'biyo' ve 'eko' gibi türevleri ve kısaltmaları, ister tek başlarına ister kombinasyon halinde, Avrupa Birliği genelinde ve Avrupa Birliği'nin herhangi bir dilinde ilgili yönetmeliğe uyan ve yönetmelik kapsamındaki ürünlerin etiketlenmesi ve reklamı için kullanılabilir.

*A product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients have been produced in accordance with relevant Regulation. In particular, the term of 'organic' and its derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language of the Union for the labelling and advertising of products referred to in and which comply with the Regulation.*

**4.1.2** İlgili yönetmeliğe uygun olarak üretilmemiş olan ürünlerin etiketinde, 'organik' terimi ve bunların 'biyo' ve 'eko' gibi türevleri ve kısaltmaları yer alan hiçbir ibare reklam materyali veya ticari belgeler kullanılmayacaktır.

Ayrıca, marka veya şirket adları veya uygulamalarında kullanılan terimler de dahil olmak üzere hiçbir terim, bir ürünün veya içeriğinin ilgili yönetmeliğe uygun olduğu izlenimini verecek şekilde tüketiciyi veya kullanıcıyı yanıltıcı nitelikte, etiketleme veya reklam materyalinde kullanılamaz.

*No phrases such as the term of 'organic' and its derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco' shall be used on the label, advertising material or commercial documents of products that have not been produced in accordance with the relevant Regulation.*



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**3/19**

*In addition, no terms, including brand or company names or terms used in their applications, may be used in labeling or advertising material that misleads the consumer or user in a way that gives the impression that a product or its content complies with the relevant Regulation.*

**4.1.3** Geçiş döneminde üretilmiş ürünler, organik ürün veya geçiş süreci ürünü olarak etiketlenmeyecek veya reklamı yapılmayacaktır.

Bununla birlikte,

- Hasattan önce 12 aylık geçiş sürecini tamamlayan geçiş döneminde üretilmiş bitki üreme materyalleri, ve
- Ürünün tek bir tarımsal ürün bileşeni içermesi ve hasattan önceki en az 12 aylık bir geçiş süresine uyulması şartıyla bitkisel kaynaklı gıda ürünleri 'organik' terimi ve bunların 'biyo' ve 'eko' gibi türevleri ve kısaltmaları ile birlikte 'geçiş süreci ürünü' olarak veya karşılık gelen bir terim ile etiketlenebilir ve reklamı yapılabilir.

Geçiş sürecindeki bitki menşeli ürünler için eklenen bilgilendirme şu şekilde görünür:

- Ürünün satış açıklamasından daha belirgin olmayan bir renk, boyut ve yazı stili, tüm açıklama aynı boyutta harflere sahip olacak;
- CTR'nin kod numarası ile aynı görsel alanda.

*Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as in-conversion products. However,*

- *Plant reproductive material which have already completed 12 month conversion period before harvest, and*
- *Food products of plant origin and feed products of plant origin, provided that the product contains only one agricultural crop ingredient and provided that a conversion period of at least 12 months before the harvest has been complied with, may be labelled and advertised as in-conversion products by using the term 'in-conversion' or a corresponding term, together with the terms 'organic' and its derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco'.*

*The indication provided for in-conversion products of plant origin shall appear in:*

- *A colour, size and style of lettering that is not more prominent than the sales description of the product, while the entire indication shall have the same size of letters;*
- *The same visual field as the code number of CTR.*

**4.1.4** CTR'nin kod numarasının gösterimi, Avrupa Birliği organik üretim logosuyla etiketlemede kullanıldığı yerde aynı görsel alanda yer alacaktır. Ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin yetiştirildiği yerin gösterimi, kod numarasının hemen altına yerleştirilecektir.

*The indication of the code number of CTR shall appear in the same visual field as the organic production logo of the European Union, where it is used in the labelling. The indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, shall be placed immediately below the code number.*

**4.1.5** 'Organik' terimi ve bunların 'biyo' ve 'eko' gibi türevleri ve kısaltmaları ve 'geçiş süreci ürünü' ifadesi, Birlik yasasının, ürünün GDO içerdiğini, GDO'lardan oluştuğunu veya GDO'lardan üretildiğini belirtmek için etiket veya reklam yapılmasını gerektirdiği bir ürün için kullanılmaz.

*The term 'organic' and its derivatives and abbreviations such as 'bio' and 'eco' and the expression 'transition product' cannot be used for a product where Union law requires labeling or advertising to indicate that the product contains, consists of, or is produced from GMOs.*

**4.1.6** İşlenmiş gıda için organik olduğunu ifade eden terimler şu şekilde kullanılabilir:

- a) Satış açıklamasında ve Birlik mevzuatı uyarınca içerik listesinin zorunlu olduğu durumlarda içindekiler listesinde:
  - i. İşlenmiş gıda, ilgili yönetmelik uyarınca belirlenen kurallara uygun ise;
  - ii. Ürünün tarımsal bileşenlerinin ağırlıkça en az %95'i organikse; ve



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**4/19**

iii. Tatlandırıcılar söz konusu olduğunda, doğal tatlandırıcı maddeler ve doğal tatlandırıcı müstahzarlar için ilgili tatlandırıcıdaki tüm tatlandırıcı bileşenler ve tatlandırıcı bileşenlerin taşıyıcıları organikse;

b) Aşağıdaki durumlarda sadece içindekiler listesinde:

- Ürünün tarımsal içeriklerinin ağırlıkça %95'inden azı organikse ve bu içeriklerin ilgili yönetmelikte belirtilen üretim kurallarına uyması şartıyla; ve
- İşlenmiş gıda, organik üretimde kullanılmasına izin verilen gıda katkı maddeleri, işleme yardımcıları ve organik olmayan tarımsal bileşenlerin kısıtlı kullanımı ancak 2018/848 yönetmeliği uyarınca belirlenen kurallara uygunsa.

c) Satış açıklamasında ve içindekiler listesinde, şu koşullarla:

- Ana bileşen bir avlanma veya balıkçılık ürünüdür;
- Organikliği ifade eden terimler, satış açıklamasında ana içerikten farklı ve organik olan başka bir içerikle açıkça ilgiliyse;
- Diğer tüm tarımsal bileşenler organikse; ve
- İşlenmiş gıda, organik üretimde kullanılmasına izin verilen gıda katkı maddeleri, işleme yardımcıları ve organik olmayan tarımsal bileşenlerin kısıtlı kullanımı ancak 2018/848 yönetmeliği uyarınca belirlenen kurallara uygunsa.

*For processed food, the terms denoting organic may be used as follows:*

a) *In the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that:*

- The processed food complies with the production rules set out in 2018/848;*
- At least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and*
- In the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic;*

b) *Only in the list of ingredients, provided that (2018/848 Article 30):*

- Less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in the Regulation no 2018/848; and*
- Restricted use of processed food, food additives, processing aids and non-organic agricultural ingredients allowed for use in organic production only if it complies with the rules set out in the 2018/848 regulation.*

c) *In the sales description and in the list of ingredients, provided that (2018/848 Article 30):*

- The main ingredient is a product of hunting or fishing;*
- Terms expressing organicity are clearly related to other organic content in the sales description that is different from the main content;*
- All other agricultural ingredients are organic; and*
- Restricted use of processed food, food additives, processing aids and non-organic agricultural ingredients allowed for use in organic production, only if it complies with the rules set in accordance with the 2018/848 regulation.*

**4.1.7** İçerik listesinde organik üretime yapılan atıflar, yalnızca organik bileşenlerle ilgili olarak görünebilir.

*References to organic production in the ingredient list may only appear in relation to organic ingredients.*

**4.1.8** Bu talimatın 3.1.6 maddesi (b) ve (c) bentlerinde atıfta bulunulan içerik maddeleri listesi, tarımsal içeriklerin toplam miktarına oranla organik içeriklerin toplam yüzdesinin bir göstergesini içerecektir.



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**5/19**

*The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of article 3.1.6 of this instruction shall contain an indication of the total percentage of organic ingredients relative to the total amount of agricultural ingredients.*

**4.1.9** İçindekiler listesinde bulunan organik ürün ve içeriklerle ilgili terimler ve varsa yüzde ifadeleri içindekiler listesindeki diğer göstergelerle aynı renkte, aynı boyutta ve yazı stilinde görünmelidir.

*Terms and percentages, if any, related to organic products and ingredients in the ingredient list should appear in the same color, size and font style as the other indicators in the ingredient list.*

**4.2. Bitkisel üretimde kullanılan ürün ve maddelerin etiketlenmesi / Labelling of products and substances used in crop production**

İlgili Yönetmeliğin Madde 2(1)'inde belirtilen kapsamına bakılmaksızın, bitki koruma ürünleri veya aynı yönetmeliğin 9. ve 24. Maddelerine göre izin verilen gübreler, toprak iyileştiriciler veya besinlerde kullanılan ürün ve maddeler, bu ürün veya maddelerin bu Yönetmelik uyarınca organik üretimde kullanılmasına izin verildiğini gösteren bir referans taşıyabilir.

*Notwithstanding the scope of the Regulation no 2018/848 as set out in Article 2(1), products and substances used in plant protection products or as fertilisers, soil conditioners or nutrients that have been authorised in accordance with Articles 9 and 24 of that Regulation may bear a reference indicating that those products or substances have been authorised for use in organic production in accordance with that Regulation (2018/848 Article 31).*

**4.3. Zorunlu beyanlar / Compulsory indications**

**4.3.1** Geçiş dönemi ürünleri olarak etiketlenen ürünler dahil olmak üzere, Madde 4.1.1'de atıfta bulunulan şartları taşıdığı durumlarda:

- Son üretim veya hazırlık işlemini gerçekleştiren müteşebbisin CTR'den belgeli olması durumunda CTR'nin kod numarası etiketlemede yer alır;
- Hazır ambalajlı gıdalarda, Madde 4.1.3'te atıfta bulunulan durumlar ve Madde 4.1.6'nın (b) ve (c) bentleri dışında, Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu da ambalaj üzerinde yer alacaktır.

*Where products bear terms as referred to in Article 4.1.1, including products labelled as in-conversion products (2018/848 Article 32):*

- If the operator performing the final production or preparation process is certified by the CTR, the code number of the CTR is included in the labeling;*
- In the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 1.3 and points (b) and (c) of Article 1.6.*

**4.3.2** Avrupa Birliği organik üretim logosunun kullanıldığı durumlarda, logo ile aynı görsel alanda, ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin yetiştirildiği yerin bir göstergesi yer alacak ve uygun olduğu şekilde, aşağıdaki formlardan birini alacaktır:

- 'EU Agriculture', tarımsal hammaddenin Birlik içinde yetiştirildiği durumlarda;
- 'non-EU Agriculture', tarımsal hammaddenin üçüncü ülkelerde yetiştirildiği durumlarda;
- 'EU/non-EU Agriculture', Tarımsal hammaddelerin bir kısmının Birlik içinde, bir kısmının ise üçüncü bir ülkede yetiştirildiği durumlarda.

"Agriculture" kelimesi uygun olduğunda "Aquaculture" ile değiştirilebilir ve ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin tamamı bir ülkede ve varsa bir bölgede yetiştirilmişse o ülke ve bölge adıyla 'EU' ve 'non-EU' kelimeleri bir ülke adıyla değiştirilebilir veya bunlara eklenebilir.

Ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin yetiştirildiği yerin gösterilmesinde, içerik maddelerinin ağırlıkça küçük miktarları dikkate alınmayabilir, ancak dikkate alınmayan bileşenlerin toplam miktarı, tarımsal hammaddelerin ağırlıkça toplam miktarının %5'ini geçmemelidir.



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**6/19**

‘EU’ veya ‘non-EU’ kelimeleri, ürünün adından daha belirgin bir renk, boyut ve yazı stilinde yer almamalıdır.

*The words ‘EU’ or ‘non-EU’ shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.*

*Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate (2018/848 Article 32):*

- a) ‘EU Agriculture’, where the agricultural raw material has been farmed in the Union;
- b) ‘non-EU Agriculture’, where the agricultural raw material has been farmed in third countries;
- c) ‘EU/non-EU Agriculture’, where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country.

*The word ‘Agriculture’ may be replaced by ‘Aquaculture’ where appropriate and the words ‘EU’ and ‘non-EU’ may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region.*

*For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials.*

*The words ‘EU’ or ‘non-EU’ shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.*

**4.3.3** Etiket üzerinde yer alan zorunlu beyanlar ve AB logosu kolayca görülebilecek ve açıkça okunabilir ve silinmeyecek şekilde göze çarpan bir yere yerleştirilecektir.

*The Compulsory indications and EU Logo shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.*

#### **4.4 Avrupa Birliği'nin Organik Üretim Logosu / Organic Production Logo of the European Union**

**4.4.1** İlgili Yönetmeliğe uygun ürünlerin etiketlenmesinde, sunumunda ve reklamında Avrupa Birliği organik üretim logosu kullanılabilir. Avrupa Birliği organik üretim logosu, belirli ürünlerin organik üretimi konusunda tüketiciyi yanıltmamak kaydıyla, ve logonun Ek'te belirtilen kurallara uygun olarak çoğaltılması şartıyla logonun varlığına ve reklamına ilişkin bilgilendirme ve eğitim amaçlı da kullanılabilir. Bu durumda, üretim yeri belirtme zorunluluğu ve logo boyutu ile ilgili maddelerdeki gereklilikler uygulanmayacaktır.

*The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with the Regulation no 2018/848. The organic production logo of the European Union may also be used for information and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex In such case, the requirements about production place and the size of logo shall not apply.*

**4.4.2** Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu, Madde 4.1.6'nın (b) ve (c) bentlerinde atıfta bulunulan işlenmiş gıdalarda ve madde 4.1.3.'te atıfta bulunulan geçiş süreci ürünlerde kullanılmaz.

*The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 4.1.6 and for in-conversion products as referred to in Article 4.1.3.*

**4.4.3** Reklam ve eğitim amaçlı kullanımlar dışında, Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu, (AB) 2017/625 sayılı Tüzüğün 86. ve 91. Maddeleri uyarınca resmi bir onaydır.



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**7/19**

*Except where used in purpose of educational and advertising, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625.*

**4.4.4** Üçüncü ülkelerden ithal edilen ürünlerde Avrupa Birliği organik üretim logosunun kullanımı isteğe bağlıdır. Bu tür ürünlerin etiketlerinde bu logonun yer aldığı yerlerde, Madde 3.2'de atıfta bulunulan işaret de etiketlemede yer alacaktır.

*The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 3.2 shall also appear in the labelling.*

**4.4.5** Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu Ek'te belirtilen modeli takip edecek ve bu Ek'te belirtilen kurallara uyacaktır.

*The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex, and shall comply with the rules set out in that Annex.*

**4.4.6** Bu Yönetmeliğe uygun ürünlerin etiketlenmesinde, sunumunda ve reklamında ulusal logolar ve özel logolar kullanılabilir.

*National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation.*

**4.5. Ürünlerin paketlenmesi / Packaging of products**

**4.5.1 Sağlanacak bilgiler / Information to be provided**

Müşteriler, yalnızca uygun ambalajlarda, konteynirlarda veya araçlarda, ikame de dahil olmak üzere içeriğin değiştirilmesinin mümkün olmadığı, mührün manipülasyonu olmayacak veya zarar görmeyecek şekilde kapatılmış ve Birlik yasaının gerektirdiği diğer herhangi bir göstergeye hanel getirmeksizin, aşağıdakileri belirten bir etiketle tanımlanmış olarak organik ürünlerin ve geçiş sürecindeki ürünlerin toptancılar ve perakendeciler dahil olmak üzere diğer işletmecilere veya birimlere taşınmasını sağlar,

- Müşterinin ve farklıysa ürünün sahibi veya satıcısının adı ve adresi;
- Ürünün adı;
- CTR'nin unvanı veya kod numarası; ve
- İlgili olduğu hallerde, ulusal düzeyde onaylanmış veya CTR ile anlaşmaya varılmış ve partinin organik süreçlerle ilgili kayıtlarla ilişkilendirilmesine izin veren bir işaretleme sistemine göre parti tanımlama işareti.

*Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are transported to other operators or units, including wholesalers and retailers, only in appropriate packaging, containers or vehicles closed in such a manner that alteration, including substitution, of the content cannot be achieved without manipulation or damage of the seal and provided with a label stating, without prejudice to any other indications required by Union law :*

- The name and address of the operator and, where different, of the owner or seller of the product;*
- The name of the product;*
- The name or the code number of CTR; and*
- Where relevant, the lot identification mark in accordance with a marking system either approved at national level or agreed with CTR and which permits the linking of the lot with the records referred to organic processes.*



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**8/19**

**4.5.2 Bitki Üreme Materyali Etiket Bilgisi / Labelling of Plant Reproductive Materials**

**4.5.2.1.** 66/401/EEC sayılı Direktife hâlel getirmeksizin, müteşebbisler, geçiş ve konvansiyonel bitki üreme materyali kullanımıyla ilgili belirtilen koşullar altında izin verilen belirli farklı bitki türlerinin organik ve geçiş süreci veya organik olmayan tohumlarını içeren yem bitkisi tohumları karışımının ambalajının etiketinde, karışımın tam bileşenleri hakkında, her bileşen türünün ağırlıkça yüzdesi ve uygun olduğunda çeşitler hakkında bilgilerinin verilmesini sağlayacaktır.

*Without prejudice to Directive 66/401/EEC, operators shall ensure that on the label of the packaging of a mixture of fodder plant seeds containing organic and in-conversion or non-organic seeds of certain different plant species for which an authorisation has been issued under the relevant conditions laid down about the usage of in-conversion or non organic plant reproductive material, information is provided on the exact components of the mixture, shown by percentage by weight of each component species, and where appropriate varieties (2018/848 Annex III, Art. 2.1).*

**4.5.2.2.** 66/401/EEC sayılı Direktifin IV. ekindeki ilgili gerekliliklere ek olarak, bu bilgilendirme 4.5.2.1’de gerekli olan gösterimlerin yanı sıra, karışımın organik veya geçiş süreci olarak etiketlenmiş bileşen türlerinin listesini de içerecektir. Karışımındaki organik ve geçiş sürecindeki tohumların minimum toplam ağırlık yüzdesi en az %70 olacaktır.

*In addition to the relevant requirements under Annex IV to Directive 66/401/EEC, that information shall include besides the indications required in the first paragraph of this point also the list of the component species of the mixture that are labelled as organic or in-conversion. The minimum total percentage by weight of organic and in-conversion seeds in the mixture shall be at least 70 % (2018/848 Annex III, Art. 2.1).*

**4.5.2.3** Karışımın organik olmayan tohumlar içermesi durumunda etikette ayrıca aşağıdaki ibare yer alır:

'Karışımın kullanımına yalnızca yetkilendirme kapsamında ve bu karışımın organik ürünlerin organik üretimi ve etiketlenmesine ilişkin (AB) 2018/848 Yönetmeliği Ek II'nin 1.8.5 maddesine uygun olarak kullanılmasına izin veren yetkili makamın Üye Devletin topraklarında izin verilir.'

4.5.1. maddesinde atıfta bulunulan bilgiler, böyle bir belgenin ürünün ambalajı, konteyneri veya araçla nakliyesi ile inkar edilemez bir şekilde bağlantılı olması durumunda, yalnızca eşlik eden bir belge üzerinde sunulabilir. Bu eşlik eden belge, tedarikçi veya nakliyecisi hakkında bilgileri içerecektir.

*In case the mixture contains non-organic seeds, the label shall also include the following statement: 'The use of the mixture is only allowed within the scope of the authorisation and in the territory of the Member State of the competent authority which authorised the use of this mixture in conformity with point 1.8.5 of Annex II to Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products.'*

*The information referred to in point 4.5.1 may be presented solely on an accompanying document, if such a document can be undeniably linked with the packaging, container or vehicular transport of the product. This accompanying document shall include information on the supplier or the transporter.*

**5 EKLER**

-

**EK-1: AVRUPA BİRLİĞİ ORGANİK ÜRETİM LOGOSU VE KOD NUMARALARI**  
**ORGANIC PRODUCTION LOGO OF THE EUROPEAN UNION AND CODE NUMBERS****1. LOGO / LOGO**

**(2018/848 Ek V ve AB Komisyonu Organik Logo Kullanım Klavuzu)**  
(2018/848 Annex V and EU Commission Organic Logo User Manuel)

**1.1 Avrupa Birliği organik üretim logosu aşağıdaki modele uygun olacaktır:**

*The organic production logo of the European Union shall comply with the model below:*

**1.2 Referans renk CMYK prosesinde yeşil 50/0/100/0, Pantone renk şemasında 376 numara, RGB renk modelinde ise 169/201/56 numaradır.**

*The reference colour is green 50/0/100/0 in the CMYK process, No 376 in the Pantone colour chart and 169/201/56 in the RGB colour model.*

**1.3 Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu, aşağıda gösterildiği gibi siyah beyaz veya tamamen ters beyaz ve siyah (negatif format) olarak da kullanılabilir, ancak yalnızca renkli modelin kullanılmasının pratik olmadığı durumlarda:**

*The organic production logo of the European Union may also be used in black and white as shown below, or in a totally inverted white and black (negative format), but only where it is not practicable to use the colour model:*



Bu sürüm, yalnızca siyah veya koyu renkli bir arka plan üzerine beyaz veya açık renkli olarak basılacaktır.

*This version is to be printed in white or in a light colour on a black or a dark coloured background only.*



**1.4** Ambalajın veya etiketin arka plan rengi koyu ise semboller, ambalajın veya etiketin arka plan rengi kullanılarak negatif formatta kullanılabilir.

*If the background colour of the packaging or label is dark, the symbols may be used in negative format, using the background colour of the packaging or label.*



Koyu renklerin kullanımına örnekler:

*Examples for use on dark coloured backgrounds:*



**1.5** Logonun, görülmesini zorlaştıran bir zemin üzerinde kullanılması halinde, zeminle kontrastı artırmak için logonun etrafına dıştan sınırlayıcı bir çizgi çekilmelidir.  
*If a logo is used on a background which makes it difficult to see it, a delimiting outer line around the logo shall be used to improve the contrast with the background.*



**1.6** Ambalaj üzerinde tek renk ibarelerin olduğu durumlarda Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu aynı renkte kullanılabilir.

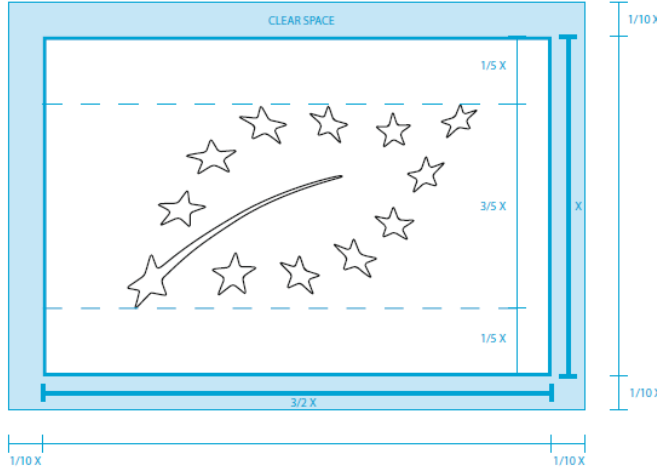
*Where there are indications in a single colour on the packaging, the organic production logo of the European Union may be used in the same colour.*

**1.7** Avrupa Birliği organik üretim logosunun yüksekliği en az 9 mm ve genişliği en az 13,5 mm olmalıdır; oranı yükseklik/genişlik her zaman 1:1,5 olacaktır. İstisnai olarak, çok küçük paketler için minimum boyut 6 mm yüksekliğe düşürülebilir.

*The organic production logo of the European Union shall have a height of at least 9 mm and a width of at least 13,5 mm; the proportion ratio height/width shall always be 1:1,5. Exceptionally, the minimum size may be reduced to a height of 6 mm for very small packages.*

\* Boş alanda (clear space) yazı veya çizime izin verilmez.

\* No writing or drawing is allowed in the clear space

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**Width: 54 mm  
Height: 36 mmWidth: 54 mm  
Height: 36 mmWidth: 27 mm  
Height: 18 mmWidth: 27 mm  
Height: 18 mm

Minimum size

Width: 13,5 mm  
Height: 9 mmWidth: 13,5 mm  
Height: 9 mmException  
for very small  
packagesWidth: 9 mm  
Height: 6 mmWidth: 9 mm  
Height: 6 mm

**1.8** Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu, Avrupa Birliği'nin organik üretim logosunun doğasını veya 2018/848 32. madde uyarınca tanımlanan göstergelerin değiştirilmemesi veya modifiye edilmemesi koşulu ile organik üretime atıfta bulunan grafik veya metinsel öğelerle ilişkilendirilebilir. Madde 1.2'de belirtilen referans renkten farklı bir yeşil renk kullanılarak ulusal veya özel logolarla ilişkilendirildiğinde, Avrupa Birliği'nin organik üretim logosu bu referans olmayan renkte kullanılabilir.

*The organic production logo of the European Union may be associated with graphical or textual elements referring to organic production under the condition that they do not modify or change the nature of the organic production logo of the European Union, nor any of the indications defined in accordance with Article 32 of 2018/848. When associated to national or private logos using a green colour different from the reference colour provided for in point 1.2, the organic production logo of the European Union may be used in that non-reference colour.*

Tek renk baskı işlemi için renk değişimine izin verilir. Koyu renklerin kullanımına örnekler:

*A change of colour is allowed for a one colour printing process. Examples for use on dark coloured backgrounds:*



Koyu renkli arka planlarda kullanım örnekleri:

*Examples for use on dark coloured backgrounds:*



**1.9** AB Organik Logosu, ayırt edilebildiği sürece her renge uygulanabilir.

Renkli arka planlarda kullanım örnekleri:

*The EU Organic Logo can be applied on every colour, as long as it is still distinguishable. Examples of use on coloured backgrounds:*



**1.10** AB Organik Logosuna yazı eklendiğinde, Myriad Pro tercih edilen yazı tipidir. Normal ve kalın olarak ayarlanabilir.

*Whenever type is added to the EU Organic Logo, Myriad Pro is the preferable type-font. It can be set in regular and bold.*

Myriad Pro Regular

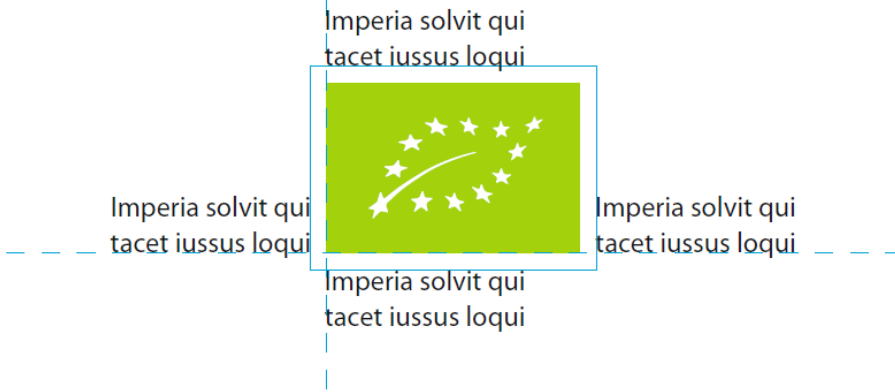
ABCDEFGHIJKLM  
NOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklm  
nopqrstuvwxyz  
1234567890,;.!?&€

Myriad Pro Bold

**ABCDEFGHIJKLM**  
**NOPQRSTUVWXYZ**  
**abcdefghijklm**  
**nopqrstuvwxyz**  
**1234567890,;.!?&€**

**1.11** Yazı, logonun her yerine yerleştirilebilir. Temiz alan (Madde 1.7) her zaman kalmalıdır

*Type can be placed all around the logo. The clear area must always remain (Article 1.7).*



**1.12** AB Organik Logosu, AB Organik Logosunun yapısını modifiye etmiyor veya değiştirmiyorsa, organik tarıma atıfta bulunan grafik veya metinsel öğelerle ilişkilendirilebilir. Bu, özel ve ulusal organik tarım logoları için de geçerlidir. Temiz alan (Madde 1.7) her zaman kalmalıdır

*The EU Organic Logo may be associated with graphical or textual elements referring to organic farming, if they do not modify or change the nature of the EU Organic Logo. This is the case also for private and national organic farming logos. The clear area must always remain (Article 1.7).*



**1.13** Madde 2’de belirtilen CTR kod numarası ve ürünü oluşturan tarımsal hammaddelerin yetiştirildiği yer, AB organik logosunun aynı görsel alanında gösterildiği gibi gösterilmelidir. Hammaddenin yetiştirildiği yer, kod numarasının hemen altına yerleştirilmelidir. Tire dahil ilk iki karakter, sağdaki mavi çizginin ötesine uzatılmamalıdır.

Örnekler:

*The code number of CTR referred in Article 2 and the place where the agricultural raw materials composing the product have been farmed need to be displayed in the same visual field of the EU organic logo as shown. The place of farming should be placed immediately below the code number. The first two characters, including the hyphen, should not be extended beyond the blue line on the right.*



**1.14** Madde 3.2’te belirtilen "EU" veya "non-EU" ifadesi, ürünü oluşturan tüm tarımsal hammaddelerin o ülkede yetiştirilmesi durumunda bir ülke tarafından değiştirilebilir veya eklenebilir. EU" veya "non-EU" ifadesi, ürünün satış açıklamasından daha belirgin bir renk, boyut ve yazı stilinde olmamalıdır. Örnekler:

*The abovementioned indication ‘EU’ or ‘non-EU’ may be replaced or supplemented by a country in the case where all agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country. The abovementioned ‘EU’ or ‘non-EU’ indication shall not appear in a colour, size and style of lettering more prominent than the sales description of the product. Examples:*



**AB-CDE-999  
EU Agriculture**



**AB-CDE-999  
Non-EU Agriculture**



**AB-CDE-999  
EU/non-EU Agriculture**



**AB-CDE-999  
Belgium Agriculture**



**AB-CDE-999  
Costa Rica Agriculture**

**1.15** AB Organik Logosu değiştirilemez bir sembol olarak görülmelidir. Açık alana herhangi bir metin, logo, sembol veya diğer öğelerin eklenmesine izin verilmez.

- Logonun içine herhangi bir metin eklenemez.
- Logonun şeklini değiştirilemez.
- Açık alanı içeren logo ihlal edilemez.
- Logonun görsel unsuru değiştirilemez.

*The EU Organic Logo has to be regarded as an unchangeable symbol. It is not allowed to add any text, logos, symbols or other elements in the clear area.*

- *Do not add any text within the logo.*

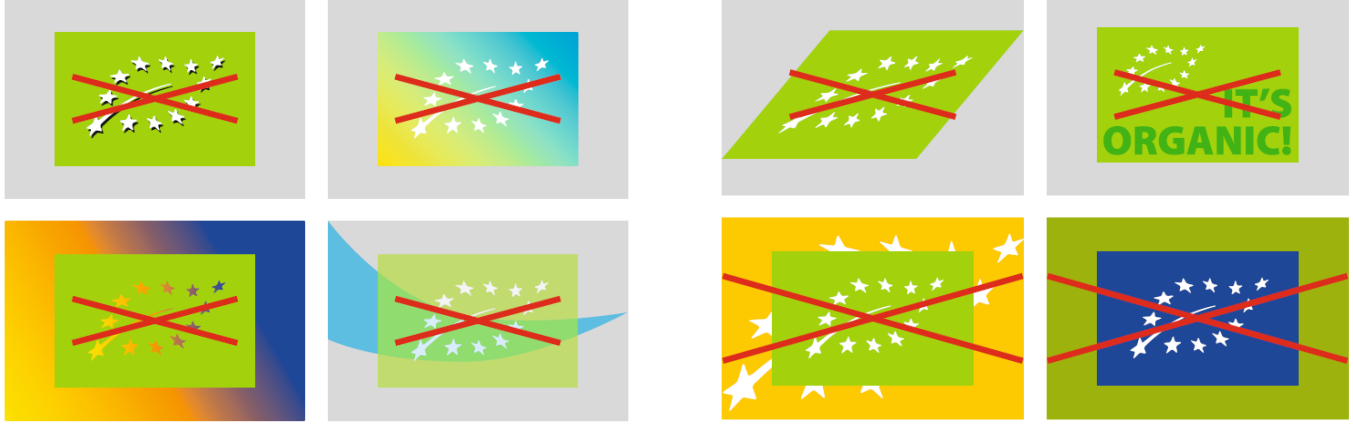
- *Do not change the shape of the logo.*
- *The logo including the clear area must not be violated.*
- *Do not alter the visual element of the logo.*

**1.16** AB Organik Logosu değiştirilemez bir sembol olarak görülmelidir.

- Herhangi bir görsel efekt uygulanamaz.
- Logonun düz arka planı değiştirilemez.
- Görsel öğenin düz beyaz rengi değiştirilemez.
- Logo şeffaf bir katman olarak kullanılamaz.
- Logo deforme edilemez.
- Görsel unsur logonun dışında kullanılamaz.
- Logo başka bir ibareyle birleştirilemez.
- Dört renk işleminde yazdırırken logonun rengi değiştirilemez.

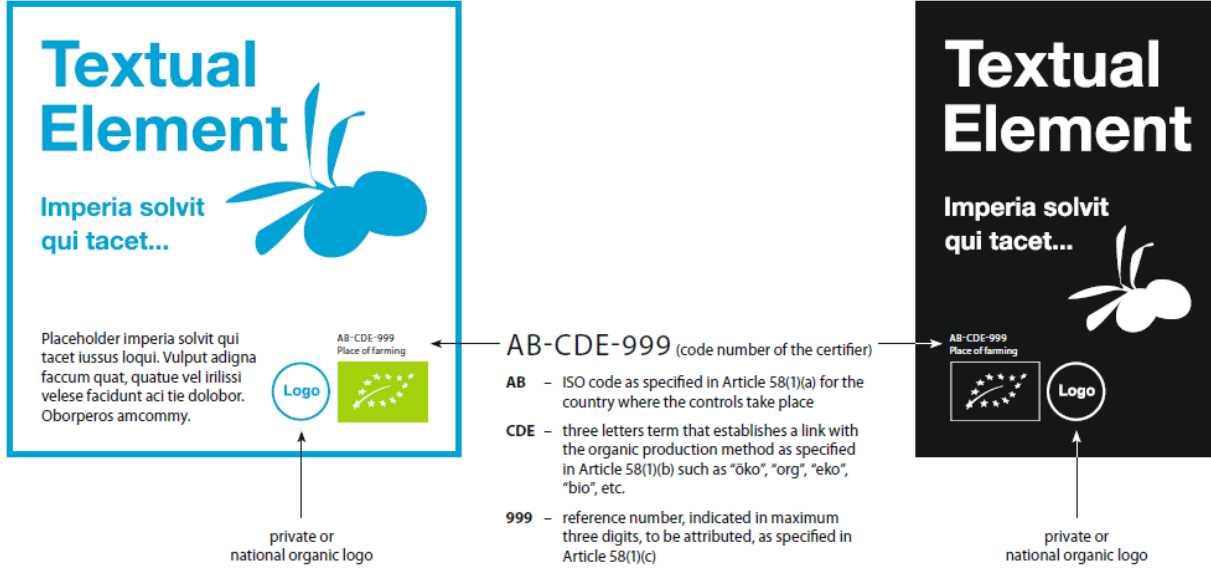
*The EU Organic Logo has to be regarded as an unchangeable symbol.*

- *Do not apply any visual effects.*
- *Do not alter the solid background of the logo.*
- *Do not alter the solid white colour of the visual element.*
- *Do not use the logo as a transparent layer.*
- *Do not distort the logo.*
- *Do not use the visual element outside the logo.*
- *Do not combine the logo with another.*
- *Do not alter the colour of the logo when printing in four colour process.*



**1.17** Bu iki örnek, açık veya koyu arka planlı bir renk veya dört renk baskı sistemi için, bir etikete dahil edilebilecek farklı öğeleri gösterir.

*These two examples display the different elements that could be included in a label, whether it be for one or up to four printing colour systems, with light or dark backgrounds.*



## 2. KOD NUMARALARI / CODE NUMBERS

CTR Kod numarası şu şekildedir:

*The code number of CTR is:*

TR-BIO-199



Uluslararası Belgelendirme & Denetim Ltd. Şti.  
International Certification & Auditing Co. Ltd.  
© CTR LTD. ŞTİ.

DOKÜMAN ADI

**AB (2018/848) ORGANİK TARIM  
LOGOSU VE ORGANİK TARIM ETİKETİ  
KULLANMA TALİMATI**

DOKÜMAN NO

**U.TL.13**

REV. NO.

**01**

REV. TARİHİ

**03.04.2025**

SAYFA NO.

**19/19**

### 3 İLGİLİ YÖNETMELİKLER

**3.1** Organik ürünlerin organik üretimi ve etiketlenmesi ile ilgili ve 834/2007 Sayılı Konsey Tüzüğü'nü (EC) yürürlükten kaldıran 30 Mayıs 2018 tarihli (AB) 2018/848 AVRUPA PARLAMENTOSU VE KONSEYİ YÖNETMELİĞİ *REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 30 May 2018 on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007*

**3.2** Yem bitkisi tohumlarının pazarlanmasına ilişkin 14 Haziran 1966 tarihli KONSEY DİREKTİFİ (66/401/EEC) *COUNCIL DIRECTIVE of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed (66/401/EEC)*

**3.3** Gıda ve yem yasasının uygulanmasını sağlamak için gerçekleştirilen resmi kontroller ve diğer resmi faaliyetlere ilişkin 15 Mart 2017 tarihli ve (AB) 2017/625 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Yönetmeliği, hayvan sağlığı ve refahı, bitki sağlığı ve bitki koruma ürünleri ile ilgili kurallar, *Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2017 on official controls and other official activities performed to ensure the application of food and feed law, rules on animal health and welfare, plant health and plant protection products*

**3.4** Tatlandırıcılar ve gıda bileşenleri hakkında ve gıdalarda kullanılan aroma verici özelliklere sahip bazı gıda içerik maddeleri hakkında ve (EEC) No 1601/91 Konsey Yönetmeliğini, (EC) No 2232/96 ve (EC) No 110/2008 Yönetmeliklerini ve 2000/13/EC Direktifini değiştiren AVRUPA PARLAMENTOSU VE KONSEYİNİN 16 Aralık 2008 tarih ve (EC) 1334/2008 sayılı TÜZÜĞÜ *REGULATION (EC) No 1334/2008 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 December 2008 on flavourings and certain food ingredients with flavouring properties for use in and on foods and amending Council Regulation (EEC) No 1601/91, Regulations (EC) No 2232/96 and (EC) No 110/2008 and Directive 2000/13/EC*

**3.5** Organik üretimde ve organik ürünlerin etiketlenmesinde izlenebilirliği ve uyumluluğu sağlayan kontroller ve diğer önlemlere ilişkin (AB) 2018/848 Yönetmeliğinin uygulanması için ayrıntılı kurallar belirleyen Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 22 Şubat 2021 tarihli ve (AB) 2021/279 sayılı KOMİSYON UYGULAMA YÖNETMELİĞİ *COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2021/279 of 22 February 2021 laying down detailed rules for the implementation of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council on controls and other measures ensuring traceability and compliance in organic production and the labelling of organic products*